

# Revista Gallega



SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

AÑO XI.—NUMERO 544

SE PUBLICA TODOS LOS SÁBADOS  
COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
Redacción y Administración, Riego de Agua, núm. 16

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Sábado 19 de Agosto de 1905

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. . . . . 0'50 ptas.  
Fuera, al trimestre. . . . . 2'00 »  
Número suelto . . . . . 0'10 »  
Número atrasado . . . . . 0'20 »

## EL FIN DE LAS FIESTAS

Los festejos realizados en la Coruña no pudieron tener un final más en armonía con la importancia de los mismos, y siguiendo el procedimiento que hemos adoptado para dar noticia de ellos, los relatamos sucintamente.

### Día 13

La *Liga de Amigos* convocó al pueblo para que asistiese á la plaza de toros el domingo por la tarde á presenciarse lo que dió en llamarse la fiesta de la Jota, siendo así que mejor le cuadrara el de *fiesta regional*, en el supuesto que en ella tomaron parte por igual elementos de Aragón y de Galicia, y mezcláronse en simpático maridaje los acordes gallegos y aragoneses que caracterizan la música de ambas regiones.

Para todos tuvo aplausos y ovaciones el inmenso gentío que ocupaba la amplia plaza.

El desfile de las entidades que iban á tomar parte en el festival resultó muy lucido.

La música municipal de Santiago abrió el acto ejecutando la sinfonía de *El reloj de lucerna* y seguidamente pasó á ocupar el tablado el grupo de *Os treinta*, cuarteto formado por gaita, clarinete, caja viva y bombo, que será todo lo gallego que se quiera, pero á algunos se les antojó la gaita una dulzaina y que la caja viva suplía con desventaja al típico tambor inseparable acompañante de aquella.

Aunque los goiteros *Os treinta* no llegaron á convencer del todo al público, no obstante, sacaron todo el partido posible de sus originales instrumentos y su labor fué premiada con el aplauso general.

Siguió á estos en turno la rondalla coruñesa *Blanco y Negro*, que por no prestarse el campo abierto á que en él actúen los instrumentos de cuerda no pudieron los rondallistas ser oídos, teniendo que retirarse entre salvas de aplausos que el público les prodigó.

Presentáronse en el palco, pre-

cedidas por dos gaitas, seis parejas de aldeanos gallegos, ellos, con trajes de alquiler, algunos, y por lo tanto incompletos; ellas, idem y con botitas de charol en vez del clásico zapatito bajo: una comparsa teatral que teatralmente bailó la *Muñeira*, porque la que hoy día se danza es un ténue reflejo de la de antes: el *Agarradiño* la mató, así como otras exóticas ingerencias dan al traste con nuestras peculiares costumbres, de las que no tardaremos en perder hasta el recuerdo.

En fin, nuestros paisanos bailaron en corro y por parejas todo lo bien que pudieron, y hasta jalearon un poco la jota, indiscreción inoportuna de quien los dirigía, toda vez que momentos después iban á ejecutarla los aragoneses.

Así y todo no se les escatimaron los aplausos iniciados al principio, cuando al quitarse las monteras los hombres, para saludar, dieron libertad á unas cuantas golondrinas que en ellas tenían aprisionadas.

La ocurrencia causó gracia.

Tocó el turno á la rondalla aragonesa que ejecutó varios números, y entre ellos la *Alborada*, de Veiga, con afinición y maestría, obteniendo una merecida ovación.

Seguidamente un fornido *baturo* entonó algunas coplas de la jota y tras él hicieron lo propio dos *chiquios* con voz extensa, clara, llena; arrogantes, bien plantados y orgullosos de hacer vibrar en patrios y vigorosos acentos las notas de su himno popular, seguros de que el amor al terruño es la primera virtud de todo corazón noble, de todo hombre bien nacido. ¡Qué caro les cuesta á los ciudadanos el olvidarlo!

Cuando aquellas coplas ondulan por el aire y escuchamos que labios extraños modulaban en rítmicos sonidos excelencias de nuestra tierra, profundamente conmovidos, hubimos de agradecer silenciosamente, pero con toda el alma, la justicia que se nos hacía.

Delirante ha sido la ovación tributada á los simpáticos cantado-

res que fué en aumento al presentarse las dos parejas que bailaron la Jota, y subió de punto cuando la parejita de niños Consuelito Palos y Antonín Claverío, de 9 y 6 años, respectivamente, extraídos de las sarrias de un borriquito engalanado con flores, plumas y cintas, oficiaron de personas mayores pespunteando la *jotica mesmamente como dos angelicos*.

Agradabilísima resultó esta fiesta y por haberla organizado mereció plácemes la *Liga de Amigos*.

Por la noche salió la retreta con las bandas de música de Isabel la Católica y municipal de Santiago, escuadra de cornetas de Caballería y de Artillería de Montaña, cientos de faroles llevados por soldados, la colosal farola, el serpentón, del año anterior, y que se incendió en la Plaza de Azcárraga, la carroza simbólica de los festejos, ideada por D. Romén Navarro y la del Progreso, costeada por las sociedades de recreo y construida por el artista D. Julio Womburgén que en su obra estuvo inspirado.

Ninguna farola figuraba en la retreta, ni aun la que la noche anterior expusiera en el paseo Claudio Pita.

### Día 14

Con una animación como en los primeros días de fiestas, se realizaron las regatas, ofreciendo la bahía un aspecto encantador.

Cuatro traineras disputaron la copa ofrecida por la *Liga* en la regata regional: la de la *Reunión de Artesanos*, la del *Sporting-Club*, la del *Casino Coruñés* y la de la *Liga Marítima*.

Todos se portaron como buenos y tras titánicos esfuerzos llegó antes que las otras á la meta la trainera del *Casino Coruñés*, á quien se le confirió la copa apetecida: los aplausos fueron estruendosos para los victoriosos y para los que á pesar de su denuedo no tuvieron la suerte de vencer.

Otras embarcaciones de profesionales y aficionados recorrieron la línea marcada, en persecución de los premios en metálico.

Tratábase de disputar la copa de honor ganada el año anterior por el *Sporting-Club*, que es imposición del Reglamento conquistar la dos veces para ser propiedad del conquistador, y á disputarla salieron las cuatro traineras ya mencionadas, logrando llevar primero á la meta, y por un solo cuerpo de embarcación, la trainera del *Sporting Club*, pasando á ser propiedad de la sociedad lo que hasta ese momento fuera solo depósito.

La ovación fué delirante, el paso del barco por la bahía un triunfo en el que los aplausos entremezclábanse con el sonido de las sirenas de los vapores, el repique de las campanas de á bordo y los hurras que en distintos tonos salían de entre la regocijada muchedumbre.

#### Correlario

Las fiestas han terminado.

Una veintena de convecinos han realizado el milagro de hacer unas fiestas espléndidas, variadas y productivas: el pueblo, pues, debele reconocimiento y está en el caso de demostrárselo.

La *Liga de Amigos* cumplió como buena.

Nosotros, severos en nuestros juicios, veraces é imparciales así lo reconocemos.

Cuanto se diga en pro de esos hombres que han sacrificado deberes, reposo, utilidades en pro del compromiso contraído, es poco: mucho más merecen por sus buenas disposiciones, por su previsión, por su celo, por su honrilla de que todo saliese tal y como fuera concebido, y pueden, con toda suerte de derechos, entonar el *hosanna*.

Si alguna deficiencia pudo haberse notado no es culpa de la *Liga*, pues hasta el elevado precio impuesto á las localidades de distintos festejos, fué debido al coste alzado de algunos de ellos y al temor de que al hacer el balance de cuentas resultase un déficit de comprometida nivelación, lo que acarrearía gran responsabilidad para la comisión administrativa.

El programa se cumplió en todas sus partes: los números todos, ó casi todos, fueron del agrado del público: la liquidación se hará con *superavit*, y ésta es la mayor satisfacción que puede haber á la patriótica *Liga de Amigos*, de la Coruña.

Los muy ilustrados periódicos *La Vos de Galicia*, *El Noroeste*, *Tierra Gallega* y *Coruña Moderna*, han estado á gran altura respecto á información gráfica y literaria: han respondido á su buen nombre y dieron una nota simpática de unión y de compañerismo en su apreciación crítica.

Al exponerlo así rendimos culto á la justicia.

## ACADEMIA GALLEGA

El día 4 del próximo septiembre se reunirán en esta capital los once literatos de varios puntos de Galicia, cuyos nombres hemos publicado, y que han recibido el encargo de la «Asociación iniciadora y protectora de la Academia gallega», constituida en la Habana, para fundar en la región dicha Academia.

Para dicha reunión dirigió circulares el Sr. Murguía por autorización del Sr. Curros Enríquez, presidente de aquella corporación, y á ella pueden concurrir los interesados de presente ó por delegación.

En la junta primera tratarán de elegir la población en que habrá de constituirse la «Academia gallega», presupuesto de instalación y sostenimiento, discusión y aprobación de los estatutos, nombramiento de académicos de número y correspondientes y otros asuntos de interés.

De desear es que los señores convocados asistan con puntualidad, y con elevación de miras secunden la labor patriótica iniciada por nuestros hermanos de Cuba, para poder implantar esta eterna aspiración de los patriotas y buenos gallegos.

## CRÓNICA

### LA GALLEGADA

Ya vuelven, y todo el que los ve, halla, según es su temperamento, motivos para la risa ó para la misericordia.

A través de la burda camisa muestran los pechos descarnados y velludos; bajo los rotos sombreros de esparto, se les emancipan las greñas; apenas si el pantalón de tela cruda les preserva los tobillos, y bailan sus piés dentro de los grandes zapatos ó de las astrosas alpargatas.

Tienen á un lado, mientras reposan tendidos bajo los porches de la Plaza Mayor ó junto á las vallas de la estación del Norte, el humilde hatillo; al otro lado, la cansada hoz recubierta con una trama de juncos.

Los más son adolescentes, guiados por uno ó dos viejos y acompañados de varios muchachos impúberes, que hacen á la vez el aprendizaje de la siega y el aprendizaje de la vida.

Tan quemadas por el sol están sus caras, que los ojos más ardientes y negros parecen lánguidos y azules; tan lastimosa es su traza, que autes que trabajadores se les creería pordioseros.

Cuando se ponen en marcha, caminan en fila, á la orilla del arroyo, graves, indiferentes, mudos.

Saben que su contacto es desagradable, y por natural humildad ó por instintivo orgullo, pagan á los transeuntes en la misma moneda.

Ahí van, con los bártulos, las mantas, los instrumentos de trabajo y los botijos al hombro.

Cruzan las calles y plazas más lujosas sin que los espléndidos edificios les llamen la atención, ni los escaparates abarrotados de cosas buenas les merezcan una ojeada. Así pasaban los galos y los hunos por las vías de Roma.

Se burlan de ellos los chicos; los increpan en tono agresivo los vendedores ambulantes; los insultan, si no se desvían pronto, los cocheros de alquiler, que son, por regla general, paisanos suyos; les obligan á desfilarse á escape de las guardias municipales, y les ladrán, enfurecidos, los perros. Ellos continúan andando hacia la estación del Norte, tan impasibles como si no viesan ni oyese á nadie.

A largos intervalos, cambian algunas rápidas observaciones en la lengua de su país, y siguen luego en silencio, marcando el compás con los zuecos de palo ó con el áspero rumor del hierro viejo de sus utensilios, y fija la mirada en un punto ideal del horizonte.

Dijérase que pertenecían á otra nación, á otra raza, á otro planeta.

Y, caso raro, no obstante la miseria de sus harapos y la ruindad de su aspecto, no revelan, comparados con el resto de las gentes, inferioridad alguna. Pronto se reconoce en ellos á otros tantos luchadores del hogar, que afrontan las horrendas inclemencias caniculares, á trueque de que en el invierno próximo no carezcan de pan y de lumbre sus familias.

Suscitan, además, una vaga idea. La de que no sólo ocurren á una triste necesidad, sino que desempeñan, por ignoradas causas, un peregrinaje y un voto.

Hay, efectivamente, en las expediciones anuales de la siega, algo de étnico, de histórico, y aun pudiera añadirse que de sagrado. Quizás, al mismo tiempo que realizan una labor forzada, cumplen los segadores gallegos una misión patrimonial y obedecen á un heredado instinto.

Cuando el ferrocarril del Noroeste concluía en Brañuelas, á pié venían á Castilla, la Mancha y Extremadura, y á pié también volvían á sus aldeas natales. Al pasar, á la venida y al regreso, por las Portillas, y al detenerse en la cima de un monte, que es el primero y el último desde donde se divisa la tierra gallegiana, depositaban una piedra junto al calvario de granito que, solo y señero, preside aquellas alturas. El fuste de la cruz, que se llama la Cruz de Padornelo, está todavía envuelto en una funda de guijarros, y eso que, de veinte años acá, no fran-



tro D. Manuel Sánchez, tomaron parte en el festival y se les aplaudió.

Solicitado el concurso del director de la «Escuela regional de de clamación» D. Bernardo Bermúdez Jambrina, este ya distinguido artista interpretó el monólogo «La Huelga», que nuestro director D. Galo Salinas escribió para ser representado por aquel en el teatro de la «Reunión de Artesanos», donde se estrenó la noche del 19 de marzo último, 58.º aniversario de la fundación de aquel entusiasta centro.

El Sr. Jambrina, encariñado con el papel, para él escrito, del obrero «Rogelio», se excedió en la interpretación y al final, llamado á escena con el autor, ambos obtuvieron nutridos aplausos, siendo luego felicitados personalmente.

La velada respondió al deseo de su organizador y el público salió satisfechísimo del teatro.

## ¡MIENTA USTED...!

Dice el infortunado y paciente maestro de escuela del drama de Galdós, *El abuelo*:—*Fero, señor, ¿ha visto V. que malo es ser bueno?*

Y, efectivamente, el exceso de bondad suele reportar maldades.

¿Pero es que por ésto hemos de renunciar á ser buenos?

¿Pero es que por la duda de causar un mal hemos de dejar de practicar un bien?

¿Pero es que desviando nuestras inclinaciones hemos de herir de puñalada trapera á nuestra conciencia?

¿Acaso lo malo que se origina de lo bueno es porque éste no lo sea, ó es por la torcedura de alma del que recibe el bien?

Porque tras de estas anomalías cuélase esta otra, y es la de que hay entes que no nos perdonan el mal que nos hacen, ni tampoco el bien que nosotros les hacemos á ellos.

Y ahora, unan ustedes la lógica con el sentido moral, lean y saquen la consecuencia al final, que, si bien no la pronuncien, ya de antemano sabemos que coincidirá con la nuestra; porque de otro modo serían ilógicos, malévolos ó inconscientes.

En labios de todos palpitan frases de censura para quienes apartándose de lo que preceptúan la moral, la honradez y las buenas costumbres, pónense el mundo por montera, impórtanse un bledo del *qué dirán*, jactanse de sus vicios, hacen su capricho aun con escándalo, toman á risa lo más sagrado, y adulterando usos y exagerando hechos que campean admitidos en el gran mundo, presén-

tanse en público con abrumadora despreocupación, que dicen ser la última palabra del demente modernismo, y que en realidad es una provocación arrojada á la faz de los que, por conservar íntegros el pudor y la vergüenza, son calificados de Quijotes, oscuros, anticuados, retrógrados, etc., etc.

En labios de todos, repetimos, abundan las frases de censura para esos tales, y en todos ellos dibújase esa sonrisa de desprecio y conmiseración por los censurados.

De suerte que hay unánime conformidad en rechazar lo que no está conforme con lo que consideramos recto: perfectamente.

Luego, quién exteriorice la general opinión y tenga el suficiente valor para decir en público y en caracteres impresos lo que en privado se dice, merece ser elogiado y que se le agradezca la propensión á corregir aquello que condenamos.

¿Hay lógica? Sí, la hay.

Bueno, pues no sucede así, es decir, no hay lógica.

Laméntanse algunos de que complacencias insoportables y adulaciones insufribles, alientan á los despreocupados, y claman: «¡Qué lástima que no surja alguien que desentendiéndose de convencionalismos y desprovisto de envidias, proteste viril y denodadamente de tanta desfachatez...!»

Y ese alguien, por casualidad, surge y ámbula, y no bien inicia los primeros pasos le paran los piés, afectando una de las fases del pudor colectivo que es la manifestación hipócrita del pudor individual.

Y los que vomitaron pestes, tal vez para desvanecer el mal olor, acuden al espliego del asombro y prorrumpen en estas ó parecidas impertinencias: «¡Pero, que ha hecho usted? ¿Está usted loco? En lo escrito por usted están retratados *Fulano* y *Zutano*... ¡Qué atrocidad!»

Y no reparan que en esos retratos no hicimos otra cosa que trazar á la pluma lo que ellos nos pintaron con tanto y tan vivo colorido, y no comprenden que la intención suele no estar en el que escribe guiado por una idea noble, sino en la malicia del que lee, que personaliza lo que el escritor vulgarizó para derivar saludable moraleja.

«¡Dios de Dios!—ocúrresenos objetar,—pero no argumentamos sobre ese asunto?; ¿no hemos convenido en que era malo?; ¿no nos dolíamos de la tolerancia como de maléfica propagación?; ¿no nos impelieron ustedes á que dijésemos lo que digimos?»—«Sí... sí,—respondennos—pero en el mundo... ya ve usted, puede haber compromisos: todos tenemos lo malo por malo y entendemos que el censurarlo es bueno; pero ésto bueno puede reportarnos

mal: una aberración, pero, amigo mio, es así.

«Créanos, hay que contemporizar, hay que mentir... es peligroso decir la verdad... ¡Mienta usted, hombre, mienta usted...!»

¡Mentir nosotros, transigir con la maldad, poner en tortura la conciencia!

¡Versátiles!

Versátiles ú otra cosa todavía peor, porque no tienen el valor de sus convicciones y pecan para que otros purguen sus pecados.

Por eso frecuentemente padecemos nostalgias, por algo grande que presentimos, y retrotrayendo el pensamiento á otros tiempos y á otros hombres; codiciamos la soledad como nuestra mejor y más leal y consoladora compañera y repetimos con el poeta, con el sabio, con el místico por excelencia:

¡Qué descansada vida...!

## LA JOTA EN EL TEATRO

El martes celebróse en el teatro principal la repetición de la fiesta de la Jota por la rondalla y parejas de baile aragonesas.

Con maestría ejecutó la primera varias piezas de concierto obteniendo ruidosos aplausos.

Los rapaces cantadores, aislados y á duo, entonaron coplas en el clásico estilo de su tierra, enardeciendo al auditorio que los obligó á repetir las, premiándolos con aplausos calurosos.

No menos expresivos obtuvieron los las parejas bailadoras y singularmente los liliputienses bailarines á los que se les ovacionó, obsequiándolos con una lluvia de monedas que les fueron arrojadas y que recogieron con aceleramiento pasmoso.

Los aragoneses han dado espectáculos en el Ferrol y harán lo propio en Vigo con igual éxito que el alcanzado aquí.

El Empresario D. Dionisio Turza, antiguo vecino de la Coruña, y amigo nuestro, proyecta volver en el año próximo con una colectividad más numerosa que la que actualmente acompañó y traer otros elementos para poder celebrar un espectáculo extenso y genuinamente aragonés, ya que tanto agradó el presente.

Los rondallistas y demás, van muy satisfechos de nuestra población, que les agradó en extremo, y de la amabilidad con que fueron tratados por el público y por los particulares.

¡Vayan con Dios los simpáticos protegidos de la Pilarica!

PROSA Y VERSO

CRUCES Y ROSAS

Pintor: si quieres brindarme íntimo deleite y dulcísimo consuelo, traza sobre la vitela unas líneas que representen un valle, más frágoso que florido, una tosca cruz, no erigida sobre otro pedestal que la misma tierra, y una corona de rosas que prenda de sus brazos.

Harás una acuarela, porque me gusta el arte espontáneo, y prefiero el rasgo de la primera inspiración al estudiado retoque del arrepentimiento, bueno para criminales. Conforme tengo fantasía que fragüe el ideal, tendré un punto de vista bajo el cual contemplar tu obra; yo fundiré las líneas, como fundo las ideas.

Mi alma está triste y anhela solazarse en la contemplación de la Belleza, que es Dios, cual busca ansioso el fatigado cervatillo el manantial de las frescas aguas.

Tú, que eres artista, sabrás los misterios de la vida interior. A mi me los han revelado mis penas, al obligarme á huir de la región del duelo para encerrarme en la morada de las santas alegrías.

Crec que la tierra es el agreste valle de los dolores, y necesito confortarme en mi peregrinación con las imágenes del Cielo. La cruz me recordará la nueva patria de que me habla la fe, y la corona de rosas será el emblema del premio de otra vida.

Siempre que quise orar y llorar, —palabras tan parecidas como las ideas— me refugié en la soledad del templo cristiano, y cruces y rosas fueron mi bálsamo, mi dicha, mi paz.

De hinojos en medio del santuario, donde quiera que tendía la mirada, veía dilatarse las ábsides en cruz, y á la par se me dilataba el corazón. Subí el suspiro en mis labios, mientras que al alzar los ojos, saludaba la cruz en lo alto del tabernáculo. Yo la adoraba en los pilares, en los sepulcros, en las losas del suelo. Comprendía cómo un apóstol pudo exhalar el más bello de los himos al recibir la cruz en que iba á rendir con el último aliento la última congoja. La cruz me elevaba á Dios, que murió en ella.

Venía á mi el resplandor de los horizontes á través de rosas de vidrios pintados. El altar ante que yo oraba, concluía en hojas de rosa. Pendía la lámpara, siempre viva, de un hermoso capullo nacido en la bóveda. También las ojivas eran hojas de rosa. Festonaban techos y muros los pétalos de la flor, y flores había en el frontal de la sacra mesa. Al pié de una imagen la más poética, leía yo: *Rosa mística*.

Pintor: siento que mi espíritu se embelesa con la sola memoria del bien en mi derramado por excel-sas misericordias, en el tiempo de

mis ansias terrenales y mis divinos consuelos. ¡Cuántas veces lleno hoy de besos la cruz que me acompaña toda la vida! ¡Cuántas veces acerco mi rostro abrasado á las rosas que me dan perfume constante y fruición indecible!

Yo paso como sombra por el desierto de la vida: píntame ¡oh, artista! sin encantos el valle de mi destierro. Pero guardo fe inquebrantable en el porvenir, acá ó allá, fé que me alienta y sostiene, como sostuvo y alentó á otros hombres de otros siglos: píntame una cruz que es el simbolo de mi fé. Y como no tengo otros consuelos que mis plegarias, pobres flores que se abren al sol celestial, origen de todo sér, píntame una corona de rosas, prenda de mejores coronas, imagen, por su perfume, del alma que encadenada á la tierra quiere volar hasta el Cielo.

Esto me basta, Mas si pretieres adornar el camino del viajero, esmáltalo de flores de trébol, que me representarán á Dios en su vida de comunicación, y me recordarán las virtudes que á él conducen, y en El me labrarán corona nunca marchita. Si has de animar el cuadro, tal vez fúnebre, que te pido, dibuja una paloma que empiece á batir sus alas desde el simbólico leño, para que yo vea en ella la eterna aspiración de mi espíritu. Si en fin matizas con artístico claro-oscuro el imaginado diseño, quiero que baje la luz, en la noche que velará las vagas tintas del paisaje, de una estrella brilladora, fatal que reúne en sí, con misteriosa fusión, los caracteres esenciales de las cruces y rosas góticas.

Unas y otras son mi encanto, mi libro, mi sueño, mi esperanza, mi dicha y mi consuelo. Pintor, trabaja en silencio, y dame tu cuadro. Yo le haré hablar, para mi, para mí solo.

† T. VESTIBRO TORRES.

EL QUE A HIERRO MATA...

Quien había de decir, queridísima Asunción, viendo que tu corazón era incapaz de sentir:

viendo con que saña impía de los hombres te burlabas y viendo como estrujabas corazones á porfía,

corazones que por tí se hubieran sacrificado y te hubieran adorado con locura y frenesí, que al fin y á la postre habías de llorar con amargura al contemplar tu ventura muerta con tus alegrías;

pues llegó apuesto doncel á requebrarte á tu reja y tú escuchaste su queja y al fin te prendaste de él,

y el día que se alejó llevando con él tu vida, viéndote al cabo perdida febril llanto te anegó;

sin comprender por tu bien, pues erés poco sensata, que todo el que á hierro mata á hierro muere también.

JESÚS LUENGO.

TEATRO-CIRCO

Reforzada la compañía con la tiple Sra. López-Piriz, que tiene buena voz y no canta mal, parece que el estímulo se abrió paso y que los actores adquirieron más unión, por manera que las obras resultan mejor de-empañadas.

Fueran ellas buenas y nada tendríamos que decir; pero así *El perro chico*, como *Después de la boda*, y al igual de *La buena moza* y otras, son recipientes de indecencias y pornografías que sofocan con hediondeces al arte sin que le sirvan de lenitivo los números de música, —algunos asaz presuntuosos— en que se envuelve la contumaz mercancía.

Siguen haciendo falta un tenor y un barítono para poderse cantar algunar zarzuelitas.

Las Srtas. Hidalgo y Campos distinguen, aquella, por su presencia y lujo; ésta por su voz agradable: la Sra. Salgado por su baile... de San Vito: Soler, declama bien, y Arcos, (Paco) continúa siendo el héroe de la compañía pues en todas las obras trabaja á conciencia y siempre se le aplaude.

CRONICA SEMANAL

PALIQUE

—¡Dios nos conserve en paz, tío Chintol!

—¡Amén, Mingote!

—Porque á xente quedoulle moi-de d'abondo.

—Créochu ben.

—Vosté coidará que o rebumbio desapareceu co as festas da Cruña.

—Naturalmente.

—Pois vive n-un erro.

—¿Por qué?

—Porque as festas non levan trazas de se acabaren tan pronto.

—¿Pro non foron as últimas as regatas?

—Eiqui drento da Cruña, sí.

—¿E d'aquela?

—E que aínda que as nosas acabáronse, siguen as de fora.

—Eso eche outra cousa.

—Figúrese que seguidamente da Cruña viu Betanzos c'o seu San Roque.

—Tes razón

—Ao mesmo tempo funcionaba Sada.

—Tamén é certo.

—E Oza, San Roque d'afora é outras.

—Sí, home, sí.

—E por derradeira a Graña no Ferrol.

—Abóndanche ben as festas.

—Pol-o que temos que confesar-mos que somos á xente máis feliz do mundo, porque sempre nada-mos de gámberría.

—O que falta sonche cartos.

—Eso dirémol o nos, pro non así os que van á total-as partes, é non perden feira.

—En de habendo pernas...

—Está equivocado.

—¿Por qué?

—Porque en todas estas esmor-gas váiselle o diñeiro que da xenio.

—¡Home...!

—Non hay mais, e de non vexa: Os vapores de Ferrol, cobran o viaxe; o tren, o mesmo; os coches, iden de lenzo; os burros, pol-o es-tilo, e a moi lonxe non se pode ir á pes.

—Convénceme.

—Logo, se vosté come nas taber-nas da foliada cóbranlle un senti-do; se leva a empanada e as otras cousas da casa, cústalle un ollo da cara, e se aprégase de gorrón á calquera familia, ou vosté non ten vergonza ou saílle mais caro.

—Falas como un libro, e ben comprendo que hay cartos de abon-do por mais que todos digan que están l'ngreando co a fame.

—E como fiar fiase hastra certo punto, mail-os pufos hay que pa-galos ao final.

—Si, home, si; pro en qué dian-chos han de entretel-o tempo os pobres?

—Pois en faguer de papamoscas.

—¿Cómo de papamosca?

—Eso mesmo, indo ao Relleno á escoitar os organillos das vistas, e á os monequinos que están á vista no pabellón do Sr. Lino.

—E nada mais.

—Si, señor, pois tamén con un can dos cativos podíase pol-as festas dar un viaxe no Tío vivo dos cabalos tíxicos.

—A ver, ¿cómo é eso?

—Que n eses dias hóubolle un Tío vivo ma'io de toda maldadé, pro daba unhas voltas con tanta velo-cidade que os que iban nos caba-liños e nos carros mareábanse.

—¡Recontra!

—E algún houbo que devolveu canto enguliu dendes que nasceu canto comera.

—Como mareo tivéchedes canto quixéchedes.

—Cale, ho, cale, que xa lle había quen non sabía se tiña pes nin cabeza.

—Créochó, e agora ben necesi-tan os que espaliaron as pesetas, vel o modo de apañar outras, por-que d'outro xeito quedanche amo-cados.

—Pois ao pesar de todo, pra cantas festas hacha hallen de apa-recel-os cartos.

—Xa vexo que esta é mina que non seca, Mingote.

—E vai ben pra non morrer de sede, tío Chinto.

Pol-a copia,

JANIÑO.

## INFORMACIONES

### La verbena de la Ciudad alta

Varios de los señores que constituyen la comisión de la verbena que el 8 y 9 de septiembre próximo se celebrará en la Ciudad alta, se han sentido molestados por la carta que referente á dicha fiesta, hemos publicado en estilo humorístico en nuestro número anterior.

La persona que rogándonos la inserción de la carta nos facilitó los datos, efectuólo con el único objeto de que la cosa fuese tomada en broma, sin idea alguna de mortificar á nadie: así nos lo manifestó y nosotros complacémosnos en hacerlo público.

Por lo demás, la repetida ver-bena hay empeño en que resulte buena y deje memoria de su celebra-ción, para lo cual trabajan con entusiasmo los vecinos que se en-cargaron de llevarla á cabo.

Habrà, pues, música, función pi-rotécnica, arcos con focos de arco voltaico y cuanto sea necesario para que impere el buen humor y no se interrumpa la alegría.

### "Nuestros Festejos"

La casa Ferrer ha puesto á la venta unos cuadernos de grabados reproduciendo bellas fotografías de los festejos, obtenidas por el excelente aficionado D. Julio González, distinguido oficial de Administra-ción militar.

Es de notar que todos los gra-bados aparecieron á las pocas ho-ras de obtenidas las fotografías, pues publicábanse á la mañana siguiente las de los festejos de la tarde anterior.

Esta actividad es la mayor prue-ba de lo perfectamente montados que están los talleres del señor Ferrer, que compiten con los del extranjero y superan á muchos de España.

### Viajeros

Hemos tenido el gusto de salu-dar en esta Ciudad á nuestros que-ridos amigos y colaboradores dis-tinguidos D. Indalecio Varela Len-zano, de Lugo, y D. Ramón Arma-da Teijeiro, de Ortigueira.

También se encuentran en esta población el notable abogado de Lugo y Presidente del Círculo de las Artes de aquella Ciudad, don

Angel López Pérez y el joven mé-dico D. Manuel Palmeiro.

### De Viaje

Ha salido en la tarde de hoy con sus hijas para su casa de San Julián de Sergude (Carral), con ob-jeto de pasar la actual temporada veraniega, nuestro queridísimo amigo y asiduo colaborador Fran-cisco Tettamancy Gastón.

También salió con su familia para su casa de Tabeayo en el pro-pio municipio, el competente ofi-cial de la Secretaría del ayunta-miento de esta capital D. Modesto Garrido.

Tp. «La Constanca». Plaza de María Pita 18.

## Banco Español de Crédito

AGENCIA DE LA CORUÑA

10, Real, 10

Director: D. RAFAEL HERVADA

Descuentos, negociaciones, giros, presta-mos, créditos, cartas de crédito, cobro y descuento de cupones y títulos amortizados, cambio de monedas, cobros y pagos en co-misión y toda clase de operaciones de Ban-ca y Bolsa.

Compra y venta de fondos públicos y va-lores industriales, al contado y á plazos.

Cuentas corrientes con interés.

Cuentas corrientes en monedas y valores extranjeros y seguros de cambio.

## ALMACÉN DE PAPEL É IMPRENTA

— DE —

REAL, 66-F. García Ybarra-REAL, 66

MIL	cartas comerciales timbradas desde 5'00 ptas	
	sobres	» 4'75 »
	facturas	» 8'00 »
	tarjetas	» 15'00 »

PAPEL PARA HABITACIONES

DESDE 2 REALES PIEZA

## "Oftalmiaterion"

Nuevo, poderoso remedio para las enfermedades de los ojos

*Siempre hace bien; jamás doña*

ENFERMOS DE LA VISTA: Antes de que gasteis un céntimo, se os invita á que utiliceis, para convenceros y de acuer-do con vuestro médico, las PRUEBAS que se os ofrecen de admirables éxitos, se-gún afirmaciones de distinguidos facul-tativos y de pacientes curados.

Prospectos y detalles: Antonio Somoza, ORENSE

Véndese en la Farmacia de Villar, Coruña, y en las demás acreditadas boticas y droguerías.

## EMILIO HERMIDA

Real, 30 y Galera, 23

Gran establecimiento y talleres de calzado y guarnicionería

Calzado de lujo

PARA SEÑORA, CABALLERO Y NIÑOS

Especialidad

en botas de montar.—Calzado á la medida

ULTIMAS NOVEDADES

Precios económicos

GUARNICIONES

EQUIPOS DE MONTAR

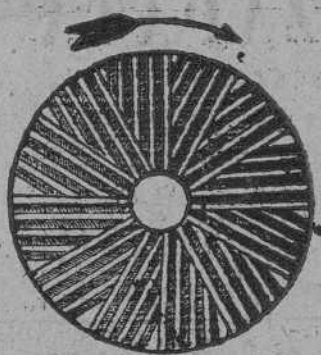
Artículos para carruajes

GRAN SURTIDO

EN MUNDOS DE MIMBRE Y VIENESES

SACOS Y MALETAS

LIMOSNEROS, PETACAS Y PITILLERAS



DERECMA

# VIUDA DE H. HERVADA

REAL, 14, 77 y 86

(CASA FUNDADA EN 1865)

QUINCALLA, FERRETERIA, MUEBLES Y PIANOS

ESPECIALIDAD EN PIEDRAS FRANCESAS

PARA MOLINOS HARINEROS

DE

**La Ferté y Dordogne**

HAY PROSPECTOS.-PIDANSE TARIFAS

## ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28-Coruña

Comisiones y Consignaciones.

## EL LOUVRE

SALVADOR VELA

Paños ingleses, franceses y españoles.

Confección á la medida de uniformes militares, trajes elegantes é impermeables, por un afamado cortador y aparejador.

Géneros de punto y novedades para señoras.

EL LOUVRE

REAL, 32-La Coruña-REAL, 32

## ALFREDO DE LA FUENTE

LIBRERÍA Y PAPELERÍA

Cantón Pequeño, núm. 13.-La Coruña

Papel y sobres de todas clases.-Libros comerciales.-Lápices, plumas, porta plumas, gomas, tintas y demás menesteres de escritorio.

## Manuela Serantes

Riego de Agua, 44.-Coruña

Se recibieron las últimas novedades para la presente estación.

Unica casa para reformas de sombreros de señoras y niñas.

Novedad en velillos para la cara.

## B. ESCUDERO É HIJOS

Socorro, 8, (Fábrica)

Talleres y almacenes de mármoles. Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

## Areal y Castro

FILTROS LEGÍTIMOS DE AMIANTO

GASÓMETROS PARA CARBURO

Y CARBURO DEL PINDO

Herramientas

Cantón Grande, 8.-Coruña

Andrés Villabril **MEDICO.**-Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media

Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco. San Nicolás, 28, segundo.

## Nuevo Café siglo XX

Se acaba de abrir al público en el amplio piso bajo de la Fuente de San Andrés, núm. 9, en donde encuentran los parroquianos toda clase de comodidades.

Hállase este café á cargo de un antiguo y conocido industrial del mismo gremio.

CAFÉ Y BILLAR

## Grangel Faure

MÉDICO-CIRUJANO

Nuevo tratamiento de la tuberculosis

CONSULTA: de 10 á 12

Juana de Vega, 38, 2.º

## Gran Hotel de Francia

LA CORUNA

Alameda, 1, 3 y 5-Plaza de Mina-Juana de Vega, 2, 4 y 6

Este gran hotel está montado con arreglo á los modernos adelantos, y con el confort, lujo y comodidad que puedan apetecer las personas más exigentes.

RESTAURANT

á cargo de un inteligente repostero

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BANQUETES

## CASA-RLANCA

Bailén, 5-Coruña-Bailén, 5

(Casa fundada el año 1860)

Equipos para bodas.-Retortas de hilo y tejidos de algodón de todas clases.-Colchas de seda, piqué y otros tejidos.-Mantas y cuties para colchones.-Encajes, puntillas y bordados.-Mantelerías, toallas.-Lienzos de Padrón.-Pañuelos.-Géneros de punto.

SE SIRVEN ENCARGOS PARA LAS AMERICAS

Precios fijos



BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

9, SANTA CATALINA, 9

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMÁN

## Fotografía Moderna

14-PANADERAS-14

Ultimos adelantos en la fotografía.-Especialidad en trabajos al platino.-Grupos.-Vistas.-Interiores.-Ampliaciones y reproducciones.

Garantizado el exacto parecido.

Perfección y economía.

NO RETRATARSE SIN VISITAR ESTA CASA

## EL MADRILEÑO

GRAN FABRICA DE CHOCOLATES

En esta casa se elaboran chocolates superiores en todos los precios.

Se hacen moliendas de encargo.

Clases especiales con canela, sin ella y á la vainilla.

Precios sin competencia

Envase y portes libre para el comprador.

Prueben ustedes y se convencerán.

TRAVESIA DE VERA, núm. 1

Sucursal: FUENTE DE SAN ANDRES, 16

## «La Perla Coruñesa»

9 — Cantón Grande — 9

Gran establecimiento de tejidos, novedades y adornos

**HULES PARA PISO**

PRECIO FIJO

### MANUEL SANCHEZ YAÑEZ

PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)—Coruña.

**A LOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.**—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.

### La Campana

Tostador de café y depósito de especias

San Andrés, 101

En este acreditado establecimiento acaba de recibirse una partida de sidra de la más rica que se produce en toda Asturias.

También se recibió otra de peras, higos, ciruelas, batatas, citrones y melocotones secos en dulce.

### Gonzalo Martínez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

### Platería de Generoso Escudero

Taller de construcción de toda clase de platería y montura de piedras finas.

Especialidad en la fabricación de medallas religiosas.

San Andrés, 14

**HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.**—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

### FOTOGRAFIA DE PARIS

de José Sellier

SAN ANDRES, 9

### Antonio Diaz Collazo

LOZA, CRISTAL, QUINCALLA, FERRERÍA, CESTERÍA, JUGUETES Y OTROS ARTÍCULOS

Precios sin competencia

CALLE DE LA PLAZA, 5.—Coruña

## Fábrica de Paraguas y Sombrillas

(Única en Galicia)

Ocho máquinas movidas por electricidad que producen 300 paraguas diarios

### Castro y García

Despacho: REAL, 20 LA CORUÑA Fábrica: GALERA, 15

## Talleres de Fotograbado

### de PEDRO FERRER

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

## LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, á prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

## FONDA «LA VICTORIA»

— DE —

### Antonio López Soengas

SAN ANDRES, 154, CORUNA

## MANUEL ZAPATA

13-PANADERAS-13

Fábrica de telas y gergones metálicos de todas clases y tamaños, fabricados con alambres de primera calidad.

Catres camas con tres patentes de invención

Estos gergones y catres han sido premiados con medalla de plata y diploma de honor en dos exposiciones.—Hay clases que se garantizan por 60 años.



## LÍNEA DE VAPORES DE ARROTEGUI

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO . . . . .	4.410	SANTANDERINO . . . . .	3.032
RIOJANO . . . . .	3.904	GADITANO . . . . .	2.749
LUGANO . . . . .	3.770	COMINO . . . . .	2.680
MADRILENO . . . . .	3.115	EUSKARO . . . . .	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 25 de Agosto el grande y magnífico vapor nombrado

### LUGANO

Capitán, D. Juan Egurreola.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.

**TARJETAS** desde UNA peseta el ciento, se hacen donde se edita este semanario.